



**Rückschlagventile**  
aus Stahlguß  
**Válvulas de retención**  
de fundición de acero

PN 63 - 160  
DN 50 - 200

Katalogblatt Nr. LCV160-CS  
Pág. del catálogo nº LCV160-CS  
Ausgabe / Edición 03/2010

## 1. Ausführung / Modelo

### Standard / Estándar

Ausführung nach EN 14341 / Modelo según EN 14341; Mit Flanschen oder Einschweißenden / Con bridas o extremos de soldadura

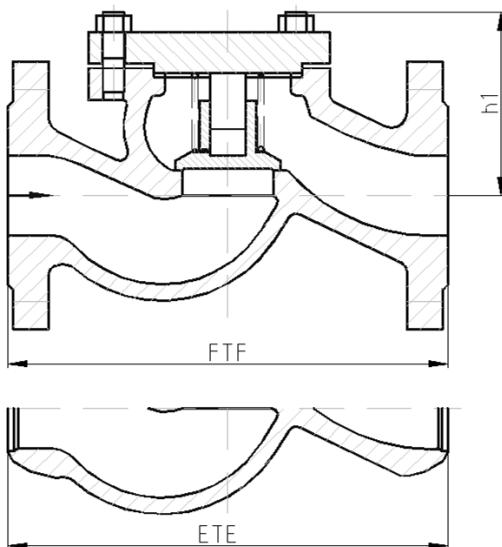
Mit Schließfeder / Con muelle de cierre

Mit verschraubtem Deckel / Con tapa enroscada

Betätigung selbsttätig / Puesta en marcha automática

### Option / Opción

Abdichtung nach außen entsprechend TA-Luft / Impermeabilización hacia fuera conforme a TA-Luft



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Las imágenes, las dimensiones y los materiales están sujetos a cambio. No nos haremos responsables en caso eventual de errores de imprenta o de traducción de este catálogo.

## 2. Abmessungen und Massen / Dimensiones y pesos

Baulängen	EN 558-1 ; GR2	Longitud de construcción	EN 558-1 ; GR2
Flansche, Abmessungen	EN 1092-1	Bridas, dimensiones	EN 1092-1
Schweißfugen	DIN EN 12627	Juntas soldadas	DIN EN 12627

PN	DN	Baumaße / Dimensiones			Masse / Peso	
		FTF	ETE	h1	Flansch / Brida	Schweißende / Extremos de soldadura
63 100 160	50	300	300	140	16	13
	65	340	340	170	38	26,5
	80	380	380	195	40,5	27,5
	100	430	430	200	54	37,5
	125	500	500	225	76	49
	150	550	550	300	151	102
	200	650	650	400	210	145

están en mm . Alle Massen in kg / Todos los pesos están en kg .

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / El diseño técnico y de construcción están sujetos a cambio

### 3. Werkstoffe / Materiales

Pos. / Pos.	Bauteil / Componente	-10 bis / hasta 450 °C		-10°C bis / hasta 550 °C	
		Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material Nº	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material Nº
1	Gehäuse / Cárter	GP240GH (GS-C25)	1.0619	G17CrMo5-5	1.7357
1a	Gehäusesitz / Pos. del cárter	18 % Cr gepanzert oder Stellite / blindado o estelita			
2	Deckel / Tapa	GP240GH (GS-C25)	1.0619	G17CrMo5-5	1.7357
3	Kegel / Cono	P250GH	1.0460	13CrMo4-5	1.7335
3a	Kegelsitz / Pos. del cono	18 % Cr gepanzert oder Stellite / blindado o estelita			
4 *	Dichtung / Cierre	Graphit + CrNi-Stahl / Grafito + Acero al cromo-níquel			

\* Empfohlene Ersatzteile / Piezas de recambio recomendadas

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Se permite el uso de materiales alternativos.  
Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Se pueden solicitar materiales adicionales.

### 4. Prüfung und Abnahme / Comprobación y aprobación

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

La comprobación y aprobación están realizadas según las normativas EN 12266-1 y -2 , DIN 3230 así como los acuerdos específicos con los clientes.

### 5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Clave-Artículo-Nº

Pos. Pos.	Katalogblatt Nr. LCV160-CS Pág. del catálogo nº LCV160-CS	Artikel Nr. Artículo Nº	Ausführung Modelo
1	LCV160-CS	PN 63	Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend
2		PN 100	Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend
			Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend
		PN 160	Rückschlagventil/ E-Ende/ harddichtend
			Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend
			Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend
		1166	Rückschlagventil/ Flansche/ harddichtend